

## ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN COBELFRET RAIL NV – versie november 2008

- Behoudens toepassing van meer specifieke overeenkomsten en voorwaarden wordt elke opdracht al dan niet schriftelijk gegeven aan de NV Cobelfret Rail, met maatschappelijke zetel op de Sneeuwbeslaan 14 te 2610 Wilrijk België, beheerst door deze algemene verkoopvoorwaarden.
- Geldigheid van de verkoopvoorwaarden:  
Onder voorbehoud van uitdrukkelijk en schriftelijk bedongen afwijkingen zijn de algemene verkoopvoorwaarden van toepassing op al onze transacties.
- Offertes, factuurprotest en betalingsvoorwaarden:  
**Offertes**  
De door Cobelfret Rail uitgebrachte offertes zijn steeds zonder BTW en hebben een beperkte geldigheidsduur. Indien zij niet binnen de 15 kalenderdagen uitdrukkelijk worden aanvaard, zullen zij onherroepelijk vervallen en een nieuwe offerte zal moeten worden aangevraagd waarvan de voorwaarden kunnen verschillen van de oorspronkelijke offerte.  
Cobelfret Rail behoudt zich uitdrukkelijk het recht voor om de gequoteerde prijzen en tarieven met onmiddellijke ingang aan te passen indien zij onverwacht zelf zou worden geconfronteerd met prijsstijgingen zoals maar niet beperkt tot energiekosten, wisselkoersen, verzekeringspremies, douane kosten, taxen en heffingen opgelegd door de overheid betreffende de goederen, de opslag, het transport of transportmaterieel. Bovendien geldt elk voorstel en/of prijsopgave onder de uitdrukkelijke voorwaarde dat de door ons berekende arbeidskost niet ongunstig zal worden beïnvloed door arbeidskostverhogingen ten gevolge van het behoud van rechten van werknemers, zoals deze onder meer kunnen voortspuiten uit de Europese Richtlijn 2001/23/EG van 12 maart 2001 of andere wijzigingen door een bevoegde overheid i.v.m. wetgeving of reglementen die de loonkost negatief beïnvloeden. Dergelijke kostverhogende implicaties zullen worden gedragen door de opdrachtgever.  
**Factuurprotest**  
Om geldig te zijn, moet het protest ons schriftelijk en bij aangetekend schrijven binnen de twintig dagen na factuurdatum toekomen.  
Schuldvergelijking van facturen wordt nooit toegestaan. De facturen zijn te betalen in de munt waarin deze gefactureerd zijn.  
Inzonderheid is geen compensatie toegestaan tussen vrachtfacturen en cargoclaims.  
**Betalingsvoorwaarden:**  
Behoudens anderluidend beding tussen partijen zijn de facturen betaalbaar 21 dagen na factuurdatum.  
Bij ontstentenis van betaling van de factuur op haar vervaldag en zonder dat een ingebrekestelling noodzakelijk is, zal van rechtswege het nog verschuldigde bedrag interesten opleveren aan de referentie-interestvoet vastgesteld door de ECB, bepaald in de wet van 2 augustus 2002 tot uitvoering van de Europese richtlijn 2000/35/EG van 29 juni 2000, vermeerderd met zeven procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt.  
Wanneer binnen een termijn van vijftien dagen, volgend op de verzending van een ingebrekestelling bij per post aangetekende brief, de schuldenaar in gebreke blijft, zal het bedrag van de schuldvordering bovendien van rechtswege vermeerderd worden met 10%, met een minimum van 125 euro en een maximum van 4000 euro, als forfaitaire schadevergoeding voor de bijkomende administratieve kosten, opvolging van debiteurenbestand en handelsverstoring.  
Alle facturen worden opgemaakt door en zijn betaalbaar aan Cobelfret Rail in Euro. Alle kosten van betaling, zoals bankkosten, zijn voor rekening van de klant die zijn bank dient instructie te geven om het verschuldigde bedrag over te schrijven zonder kosten voor de begunstigde.
- Zekerheden:**  
**Pandrecht:**  
Tussen Cobelfret Rail NV en haar opdrachtgever is uitdrukkelijk overeengekomen dat alle prestaties, zowel deze ter akte van het vervoer als van de behandeling van goederen, één geheel vormen en dat alle goederen die door de opdrachtgever aan Cobelfret Rail NV zijn of zullen toevertrouwd worden, als pand dienen ter betaling van de vorderingen van Cobelfret Rail NV.  
**Retentierecht/opschorting uitvoering contractuele verbintenis:**  
Cobelfret Rail NV mag weigeren de koopwaar af te leveren en mag een retentierecht uitoefenen totdat haar opdrachtgever (na daartoe te zijn aangemaand) haar deel van alle verbintenissen zal hebben uitgevoerd, ongeacht of deze verbintenissen slaan op de koopwaar in het bezit of onder de hoede van Cobelfret Rail NV, of van een overeengekomen derde.
- Voorschotten:**  
Cobelfret Rail NV kan voorschotten vragen op nog te leveren prestaties. In voorkomend geval wordt een voorschotfactuur opgemaakt. De transactie zal slechts uitgevoerd worden na ontvangst van het totaal bedrag (inclusief BTW) van de voorschotfactuur.
- Aansprakelijkheid:**  
a) **Overmacht / Bewijslast:**  
Verzuim of tekortkoming zal door de Klant moeten worden aangetoond. Cobelfret Rail zal aansprakelijk zijn voor het verlies of voor de foutlevering van goederen, of voor de schade of voor de gebreken eraan, doch enkel en alleen wanneer zulks in al deze gevallen door de Klant wordt aangetoond (anders dan het louter feit van dergelijk verlies van, foutlevering van, schade aan of gebrek aan de goederen wanneer Cobelfret Rail er het bezit dan wel het gezag over heeft), als zijnde het gevolg van hetzij enige opzettelijke daad of bewust wanbeheer, hetzij van wanbeheer of ernstige plichtsverzaking, ernstige fout of ernstige nalatigheid in hoede van Cobelfret Rail, dan wel van diens rechtstreekse aangestelden.  
"Ernstig" in de zin van: schade of verlies, hetzij opzettelijk veroorzaakt, hetzij ingevolge een dermate roekeloze daad dat de schade of het verlies als een voor de hand liggend gevolg uit deze roekeloosheid moet voortvloeien. Onverminderd het voorgaande, zal Cobelfret Rail niet aansprakelijk zijn voor enige schade of verlies, noch voor welke gevolgen ook, voortvloeiend uit de verbreking van de overeengekomen diensten als een gevolg van overmacht, straffe Gods, regerings- of overheidsvoorschriften, brand, hagel, sneeuwval, overstroming, storm of ongewone weersomstandigheden, atmosferische of industriële neerslag, verontreiniging via de lucht, gewone slijtage en aantasting door opslag in de open lucht, vogeluitwerpselen, oorlog, terrorisme, vandalisme, opstand of burgerlijke onrusten, stakingen of arbeidsgeschillen, uitvallen van of stoornissen in communicatiemiddelen, of in het algemeen, iedere andere factor, gebeurtenis of omstandigheid, ontstaan buiten het toedoen van Cobelfret Rail, of die door Cobelfret Rail niet kan worden vermeden door de uitoefening van een redelijke waakzaamheid.  
b) **Spoortransport:**  
Nationaal: het vervoer wordt uitgevoerd onder de bepalingen geldig in het land waarin het transport plaatsvindt.  
Internationaal: het vervoer vindt plaats onder de bepalingen van de CIM overeenkomst.  
c) **Wegvervoer:**  
Het vervoer vindt plaats onder de bepalingen van de CMR overeenkomst.  
d) **Expeditie-activiteiten:**  
Voor die activiteiten van Cobelfret Rail NV, die kunnen worden gekwalificeerd als deze van commissionair – expediteur, zal de contractuele relatie beheerst worden door de "Algemene Voorwaarden van de Expediteurs van België", versie toepasselijk op datum van de opdracht.  
Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld, en voor zover deze afwijking niet strijdig is met bepalingen van openbare orde of dringend recht.
- Oponthoud:**  
Een periode van 24 uur volgend op de dag van aankomst wordt toegestaan voor lading en/of lossing van de wagons. Elke overschrijding is onderworpen aan een staangeld bepaald door het type van wagon. Staangelden ontstaan ten gevolge van gebrek aan capaciteit op laad- en/of losplaats zijn steeds ten laste van de opdrachtgever (=opstelkosten).
- Leveringstermijn:**  
a) **Spoorwagons:** elke leveringstermijn gegeven is indicatief en gebaseerd op de informatie verkregen van de verscheidene spooroperatoren.  
b) **Vrachtwagons:** elke leveringstermijn gegeven is indicatief.
- Verjaring:**  
Elke rechtsvordering op/jegens Cobelfret Rail NV vervalt na verloop van de onder punt a) en b) vermelde termijnen.  
a) **Nationaal:** de transportwetgeving in het land waar het transport wordt uitgevoerd is van toepassing.  
b) **Internationaal:** 1 jaar na de datum van uitvoering.
- Betwistingen:**  
Voor alle betwistingen zijn uitsluitend de Rechtbanken van Antwerpen bevoegd, zelfs in geval van pluraliteit van gedaagden en rechtsgedingen in het buitenland. Ter zake zal alleen de Belgische wetgeving gelden.  
In geval van een interpretatieprobleem, is de Nederlandse versie van deze "Algemene Verkoopvoorwaarden" van toepassing.
- Alle vennootschappen en juridische entiteiten van de Cobelfret Group of Companies (het verband met de Cobelfret Groep zal aangetoond worden op basis van de relevante company-chart) zullen op basis van wederkerigheid gerechtigd zijn om beroep te doen op en gebruik te maken van de betalingszekerheden, retentie- en pandrechten, 'liens', enz die vervat zijn in de condities van andere groep-vennootschappen, en alle geaffilieerde firma's zullen gerechtigd zijn deze betalingszekerheden en 'liens' uit te oefenen op goederen die zich binnen de controle en hoede van de groep bevinden, d.w.z. onder de hoede van andere groep-vennootschappen, om het even of deze goederen zich bevinden op de schepen, (vaar-)tuigen, vrachtwagens, trailers, containers, vestigingen of terminals van de Cobelfret Groep.
- Cross default clause ten gunste van de vervoerder en de Groep:**  
De vervoerder is lid van een Groep; de Cobelfret Group of Companies (C.G.O.C.).  
Niet nakoming van verplichtingen of inbreuk/schendingen/verzuim van welke aard dan ook van verplichtingen die de verzender heeft onder de huidige voorwaarden, ten opzichte van het betreffende, zal beschouwd worden als niet-nakoming van verplichtingen (van welke aard dan ook), tegenover elke juridische entiteit van C.G.O.C. en zal eender welke juridische entiteit van C.G.O.C. het recht verlenen om elke contractuele verplichting tegenover de verzender op te horten of te beëindigen, om zijn contractuele rechten tegenover de verzender te activeren/te

bespoedigen en/of om veiligheid of zekerheid af te dwingen. Indien de verzender deel uitmaakt van een Groep, zal een schending of inbreuk gepleegd door eender welke juridische entiteit van de groep van de betreffende verzender tegenover eender welke juridische entiteit van C.G.O.C., beschouwd worden als een schending door de verzender onder de huidige voorwaarden en zal leiden tot het recht van eender welke juridische entiteit van G.G.O.C., zoals beschreven in voorgaande paragraaf (11).

Bovendien garandeert de verzender hierbij, in het geval hij deel uitmaakt van een Groep, de verschuldigde en precieze uitvoering door elke juridische entiteit van de Groep van de verschuldigde en precieze uitvoering door elke juridische entiteit van de Groep van de verzender van elke en alle verplichtingen van die juridische entiteit tegenover de desbetreffende juridische entiteit van C.G.O.C., ten voordele van gelijk welke vervoerder onder de huidige voorwaarden of ten voordele van een andere relevante juridische entiteit van de C.G.O.C. (mocht dit het geval zijn).

De vervoerder kan deze schulden afdwingen tegenover activa van eender welk bedrijf van de Groep van de verzender, die deze Algemene Voorwaarden heeft ontvangen en – daaruit voortvloeiend – zaken heeft gedaan met C.G.O.C.

Elke inbreuk door de verzender of door de groep waarvan hij deel uitmaakt, tegenover eender welke juridische eenheid van C.G.O.C. zal er automatisch voor zorgen dat alle kredietlimieten, betaalbaarheden en betalingstermijnen toegestaan aan eender welke juridische entiteit van de verzenders groep van nul en gener waarde worden: de betaling van alle geleverde en gefactureerde diensten door eender welke juridische entiteit in de C.G.O.C. zal dan onmiddellijk uitvoerbaar worden.

13. Materieel / verlading

Indien Cobelfret Rail NV niet instaat voor lading en of lossing van de wagons zal de opdrachtgever er steeds op toezien dat de behandeling van de wagons in overeenstemming is met de wettelijke en specifieke laadvoorschriften van de goederen en de wagon

Het geleverde materieel is in goede staat, opmerkingen dienen aan Cobelfret Rail gemeld worden bij ontvangst van de wagons en voor de aanvang van de de behandeling. Laattijdige meldingen worden niet aanvaard.